

## Exercice : emploi de vocabulaire

### Compléter

NB : uniquement à partir de la liste proposée.

questions	الأسئلة
(nv) employer	استخدام
(nv) annoncer, annonce	إعلان
avoir besoin de	بحاجة
informer	تخبر
informer	تخبرنا
savoir	تعرف
quartier	الحي
précise(s)	دقيقة
client	زبون
aura lieu	سيتم
du matin	صباحًا
numéro, édition	العدد
connaissance	علم
sachant que	علمًا
prochain	القادم
prochaine(s)	القادمة
pour le/la 1er/1ère	لأول
domaine	مجال
spécialisé	مختص
projet	المشروع
obtenir	نحصل
prier (demander)	نرجو
exemplaire	نسخة
savoir	نعرف
souhaiter	نود
temps	الوقت

١ - صديقي العزيز عبد الكريم - إني ..... إلى مساعدتك في مشروع جديد . فالمشروع كما ..... يتطلب ..... التكنولوجيا الإلكترونية ، وأنا لا ..... لي في هذا المجال ، وأنت ..... بها . فإذا سمح لك ..... بالعمل معي على المشروع ، فأنا مستعد لتقاسم أرباح المشروع معك وجعل ..... باسمي وباسمك معًا .

٢ - إلى حضرة السيد فلان الفلاني المحترم - نحن سكان ..... المركزي نكتب إليكم بصفتم عمدة لمدينتنا لنوجه إليكم بعض ..... المهمة لنا . أولاً نود أن ..... متى يتم افتتاح محطة الباصات الجديدة ، ثانياً نود أن ..... البلدية عن مستقبل مشروع المستشفى في ..... الجديد ، وثالثاً نحن ..... إلى معرفة النسبة المحتملة لارتفاع الضرائب المحلية في العام القادم ، ورابعاً ..... أن ..... البلدية جميع سكان المدينة عن مشاريعها الخاصة بتبليط الشوارع والأرصفة خلال السنين الثلاث القادمة ، وخامساً نريد أن ..... على توضيحات ..... بشأن الطعام في مدارس المدينة . أخيراً ..... من سعادتكم أن تتدخل البلدية من أجل تحسين الخدمات البريدية في المدينة . ولكم منا جزيل الشكر والامتنان مقدماً والسلام عليكم .

٣ - تجاري - تشرف محلات المستقبل ب ..... فتح فرع جديد لها في المدينة الجديدة وذلك اعتباراً من ٢١ مارس / آذار ..... . وهذه المناسبة ..... تخفيض الأسعار لمدة أسبوع في هذا الفرع بنسبة ٢٠ بالمائة . كما سيتم منح هدايا خاصة لكل ..... جديد . سيقدم الفرع الجديد أيضًا مجموعة جديدة من المنتجات تظهر ..... مرة في السوق . يفتح الفرع أبوابه من الثامنة ..... وحتى الثامنة مساءً .

٤ - إلى قرائنا الأعزاء - تشرف إدارة المجلة ورئاسة التحرير ب ..... صدور عدد خاص عن البيئة في الأسابيع ..... سيحتوي هذا ..... على عشرين مقالاً علمياً بقلم أكبر المختصين في ..... حماية البيئة من علماء الفيزياء والأحياء والمناخ والطب وغيرهم . و ..... طبع خمسين ألف نسخة من هذا العدد الخاص ، وسيتم توزيعه في المكتبات في أغلب المدن ، ولكن يمكن الحصول على نسخة منه بالبريد . فإذا شئتم حجز ..... منه ، فلا تترددوا في الكتابة إلينا فوراً ، بعد ملء الاستمارة المرفقة بهذه الرسالة ، إضافة إلى صك بقيمة ثلاثين دينار . ..... بأن النسخ المحجوزة ..... تسلمها قبل صدور هذا ..... الخاص في الأسواق . وشكراً على دعمكم المستمر لمجلتكم ، والسلام عليكم .

صديقي العزيز عبد الكريم - إني بحاجة إلى مساعدتك في مشروع جديد . فالمشروع كما تعرف يتطلب استخدام التكنولوجيا الألكترونية، وأنا لا علم لي في هذا المجال، وأنت مختص بها . فإذا سمح لك الوقت بالعمل معي على المشروع، فأنا مستعد لتقاسم أرباح المشروع معك وجعل المشروع باسمي وباسمك معًا .

Mon Cher Ami Abdulkarim,

J'aurais besoin de ton aide dans mon nouveau projet. Ce dernier, comme tu le sais, nécessite l'utilisation de l'électronique. Or je n'ai aucune connaissance dans ce domaine, tandis que toi, tu en es spécialiste. Aussi, si tu as le temps de travailler avec moi sur ce projet, je serais prêt à partager les profits avec toi et à mettre le projet à nos deux noms.

إلى حضرة السيد فلان الفلاني المحترم - نحن سكان الحي المركزي نكتب إليكم بصفتم عمدة لمدينتنا لنوجه إليكم بعض الأسئلة المهمة لنا . أولاً نود أن نعرف متى يتم افتتاح محطة الباصات الجديدة، ثانياً نود أن نخبرنا البلدية عن مستقبل مشروع المستشفى في الحي الجديد، وثالثاً نحن بحاجة إلى معرفة النسبة المحتملة لارتفاع الضرائب المحلية في العام القادم، ورابعاً نود أن نخبر البلدية جميع سكان المدينة عن مشاريعها الخاصة بتبليط الشوارع والأرصفة خلال السنين الثلاث القادمة، وخامساً نريد أن نحصل على توضيحات دقيقة بشأن الطعام في مدارس المدينة . أخيراً نرجو من سعادتكم أن تتدخل البلدية من أجل تحسين الخدمات البريدية في المدينة . ولكم منا جزيل الشكر والامتنان مقدماً والسلام عليكم .

Monsieur Untel,

Nous, les habitants du quartier central, nous, les habitants du quartier central, nous nous adressons à vous en tant que maire de notre ville pour vous poser quelques questions qui nous importent.

Tout d'abord, nous souhaitons savoir quand sera inaugurée la nouvelle gare routière. Deuxièmement, nous aimerions que la municipalité nous informe sur l'avenir du projet d'hôpital dans le nouveau quartier. Troisièmement, nous avons besoin de connaître le niveau de hausse probable des impôts locaux l'année prochaine. Quatrièmement, nous aimerions que la municipalité informe l'ensemble des habitants de la ville de ses projets concernant la remise en état des rues et des trottoirs durant les trois années à venir. Cinquièmement, nous voudrions obtenir des explications précises à propos de la nourriture servie dans les écoles de la ville. Enfin, nous vous saurons gré de faire intervenir la municipalité afin que les services postaux soient améliorés dans la ville. Avec tous nos remerciements anticipés.

**إعلان تجاري** - تتشرف محلات المستقبل **بإعلان** فتح فرع جديد لها في المدينة الجديدة وذلك اعتباراً من ٢١ مارس / آذار **القادم** . وبهذه المناسبة **سيتم** تخفيض الأسعار لمدة أسبوع في هذا الفرع بنسبة ٢٠ بالمائة . كما سيتم منح هدايا خاصة لكل **زبون** جديد . سيقدم الفرع الجديد أيضاً مجموعة جديدة من المنتجات **تظهر لأول** مرة في السوق . يفتح الفرع أبوابه من الثامنة **صباحاً** وحتى الثامنة مساءً .

Publicité

Le groupe Al-Mustaqbal a l'honneur d'annoncer l'ouverture, à partir du 21 mars prochain, d'un nouveau magasin dans la ville nouvelle. A cette occasion, les prix seront réduits de 20 % pendant une semaine. Des cadeaux seront offerts à chaque nouveau client. Le magasin présentera également en exclusivité une nouvelle gamme de produits. Le magasin ouvre ses portes de 8h à 20h.

إلى قرائنا الأعزاء - تتشرف إدارة المجلة ورئاسة التحرير بإعلان صدور عدد خاص عن البيئة في الأسابيع القادمة . سيحتوي هذا العدد على عشرين مقالا علميا بقلم أكبر المختصين في مجال حماية البيئة من علماء الفيزياء والأحياء والمناخ والطب وغيرهم . وسيتم طبع خمسين ألف نسخة من هذا العدد الخاص ، وسيتم توزيعه في المكتبات في أغلب المدن، ولكن يمكن الحصول على نسخة منه بالبريد . فإذا شئتم حجز نسخة منه، فلا تترددوا في الكتابة إلينا فوراً، بعد ملء الاستمارة المرفقة بهذه الرسالة، إضافة إلى صك بقيمة ثلاثين دينار . علماً بأن النسخ المحجوزة سيتم تسليمها قبل صدور هذا العدد الخاص في الأسواق . وشكراً على دعمكم المستمر لمجلتكم، والسلام عليكم .

Chers lecteurs,  
La direction de la revue et sa rédaction...